

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec
2023-Q-297*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 5 octobre 2023 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans une partie des zones de pêche du homard n^{os} 17, 18, 19, 20A, 20B et 22 ainsi que de la pêche du crabe dans une partie des zones de pêche du crabe n^{os} 12, 16 et 17 pour accroître la conservation et la protection de la population de baleine noire de l'Atlantique Nord.

Québec (Québec), 5 octobre 2023.

Sylvain Vézina
*Directeur général régional
Région du Québec*

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU HOMARD ET DU CRABE DANS
UNE PARTIE DES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD N^{OS} 17, 18, 19, 20A, 20B ET 22
AINSI QUE DANS UNE PARTIE DES ZONES DE PÊCHE DU CRABE N^{OS} 12, 16 ET 17
POUR ACCROÎTRE LA CONSERVATION ET LA PROTECTION
DE LA POPULATION DE BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-297*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-296* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout **homard** dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe XIV de la présente ordonnance de modification, pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et établie à la colonne II des articles 17, 18, 19, 20, 20.1 et 22 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit de pêcher le **homard** dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe XIV de la présente ordonnance de modification, pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout **crabe** dans la portion de la zone de pêche du crabe désignée à la colonne I de l'annexe XII de la présente ordonnance de modification, pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

6. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et établie dans la colonne II des articles 12, 16 et 17 de l'annexe XII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit de pêcher le **crabe** dans la partie de la zone de pêche du crabe désignée à la colonne I de l'annexe XII de la présente ordonnance de modification, pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

Entrée en vigueur

7. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE), sauf abrogation ultérieure.

ANNEXE XIV
(article 57)
PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES À LA PÊCHE DU HOMARD

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																																																																																										
1.	La partie des zones de pêche du homard n^{os} 19, 20A, 20B et 22 bornées par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>48° 40' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48° 40' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48° 20' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48° 20' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 30' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>47° 20' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>10.</td><td>47° 20' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>11.</td><td>47° 24' 19,96''</td><td>64° 02' 10''</td></tr> <tr><td>12.</td><td>48° 12' 15''</td><td>64° 02' 10''</td></tr> <tr><td>13.</td><td>48° 12' 15''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>14.</td><td>48° 27' 59,96''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>15.</td><td>48° 27' 59,96''</td><td>64° 09' 00''</td></tr> <tr><td>16.</td><td>48° 30' 00''</td><td>64° 06' 00,09''</td></tr> <tr><td>17.</td><td>48° 30' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>18.</td><td>48° 40' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> </table> Et <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>48° 22' 59,96''</td><td>64° 24' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48° 22' 59,96''</td><td>64° 20' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48° 12' 15''</td><td>64° 20' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48° 12' 15''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>48° 07' 55,30''</td><td>64° 40' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>48° 17' 59,97''</td><td>64° 40' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>48° 20' 00''</td><td>64° 34' 39,91''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>48° 20' 00''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>48° 21' 29,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>10.</td><td>48° 22' 59,96''</td><td>64° 24' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GU37, GU38, GU39, GU40, GV34, GV36 (partie), GV37, GV38, GV39, GV40, GW33, GW34, GW36, GW37, GW38, GW39, GW40, GW41, GX33 (partie), GX36 (partie), GX37, GX38, GX39, GX40, GX41, GY36 (partie), GY37, GY38, GY39, GY40, GY41, GZ36 (partie), GZ37, GZ38, GZ39, GZ40, GZ41, HA41, HA36 (partie), HA37, HA38, HA39, HA40, HB36 (partie), HB37, HB38, HB39, HB40, HB41, HB42, HC38, HC39, HC40, HC41 et HC42).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48° 40' 00''	64° 00' 00''	2.	48° 40' 00''	63° 20' 00''	3.	48° 20' 00''	63° 20' 00''	4.	48° 20' 00''	63° 10' 00''	5.	47° 30' 00''	63° 10' 00''	6.	47° 30' 00''	63° 00' 00''	7.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	8.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	9.	47° 20' 00''	63° 50' 00''	10.	47° 20' 00''	64° 00' 00''	11.	47° 24' 19,96''	64° 02' 10''	12.	48° 12' 15''	64° 02' 10''	13.	48° 12' 15''	64° 10' 00''	14.	48° 27' 59,96''	64° 10' 00''	15.	48° 27' 59,96''	64° 09' 00''	16.	48° 30' 00''	64° 06' 00,09''	17.	48° 30' 00''	64° 00' 00''	18.	48° 40' 00''	64° 00' 00''	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48° 22' 59,96''	64° 24' 00''	2.	48° 22' 59,96''	64° 20' 00''	3.	48° 12' 15''	64° 20' 00''	4.	48° 12' 15''	64° 30' 00''	5.	48° 07' 55,30''	64° 40' 00''	6.	48° 17' 59,97''	64° 40' 00''	7.	48° 20' 00''	64° 34' 39,91''	8.	48° 20' 00''	64° 30' 00''	9.	48° 21' 29,96''	64° 30' 00''	10.	48° 22' 59,96''	64° 24' 00''	Du 5 octobre 2023 au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE).
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																																																										
1.	48° 40' 00''	64° 00' 00''																																																																																										
2.	48° 40' 00''	63° 20' 00''																																																																																										
3.	48° 20' 00''	63° 20' 00''																																																																																										
4.	48° 20' 00''	63° 10' 00''																																																																																										
5.	47° 30' 00''	63° 10' 00''																																																																																										
6.	47° 30' 00''	63° 00' 00''																																																																																										
7.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																																																																																										
8.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																																																																																										
9.	47° 20' 00''	63° 50' 00''																																																																																										
10.	47° 20' 00''	64° 00' 00''																																																																																										
11.	47° 24' 19,96''	64° 02' 10''																																																																																										
12.	48° 12' 15''	64° 02' 10''																																																																																										
13.	48° 12' 15''	64° 10' 00''																																																																																										
14.	48° 27' 59,96''	64° 10' 00''																																																																																										
15.	48° 27' 59,96''	64° 09' 00''																																																																																										
16.	48° 30' 00''	64° 06' 00,09''																																																																																										
17.	48° 30' 00''	64° 00' 00''																																																																																										
18.	48° 40' 00''	64° 00' 00''																																																																																										
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																																																										
1.	48° 22' 59,96''	64° 24' 00''																																																																																										
2.	48° 22' 59,96''	64° 20' 00''																																																																																										
3.	48° 12' 15''	64° 20' 00''																																																																																										
4.	48° 12' 15''	64° 30' 00''																																																																																										
5.	48° 07' 55,30''	64° 40' 00''																																																																																										
6.	48° 17' 59,97''	64° 40' 00''																																																																																										
7.	48° 20' 00''	64° 34' 39,91''																																																																																										
8.	48° 20' 00''	64° 30' 00''																																																																																										
9.	48° 21' 29,96''	64° 30' 00''																																																																																										
10.	48° 22' 59,96''	64° 24' 00''																																																																																										

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																																																																					
2.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>48° 20' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48° 20' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 50' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>48° 20' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GW43, GW44, GW45, GX43, GX44, GX45, GY43, GY44 et GY45).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48° 20' 00''	63° 00' 00''	2.	48° 20' 00''	62° 30' 00''	3.	47° 50' 00''	62° 30' 00''	4.	47° 50' 00''	63° 00' 00''	5.	48° 20' 00''	63° 00' 00''	Du 5 octobre 2023 au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE).																																																			
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																																					
1.	48° 20' 00''	63° 00' 00''																																																																					
2.	48° 20' 00''	62° 30' 00''																																																																					
3.	47° 50' 00''	62° 30' 00''																																																																					
4.	47° 50' 00''	63° 00' 00''																																																																					
5.	48° 20' 00''	63° 00' 00''																																																																					
3.	La partie des zones de pêche du homard n°s 17, 18 et 19 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 07' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>50° 13' 59,96''</td><td>64° 57' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 48' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>64° 36' 00''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr> <td>8.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr> <td>9.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr> <td>10.</td><td>50° 13' 59,95''</td><td>64° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>11.</td><td>50° 08' 59,96''</td><td>64° 18' 00''</td></tr> <tr> <td>12.</td><td>50° 07' 57,35''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>13.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>14.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 19' 00''</td></tr> <tr> <td>15.</td><td>49° 55' 35,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>16.</td><td>49° 51' 59,96''</td><td>64° 35' 00''</td></tr> <tr> <td>17.</td><td>49° 47' 59,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>18.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>19.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>20.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>21.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>22.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GK30 (partie), GK31 (partie), GK32 (partie), GK33 (partie), GK34 (partie), GK35 (partie), GL30, GL31, GL32, GL33, GL34, GL35 (partie), GM30, GM31, GM32, GM33 (partie), GM34 (partie), GM35 (partie), GN32 et GN33 (partie)).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''	3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''	4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''	5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''	6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''	7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''	8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''	9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''	10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''	11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''	12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''	13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''	14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''	15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''	16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''	17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''	18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''	19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	Du 5 octobre 2023 au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE).
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																																					
1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					
2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''																																																																					
3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''																																																																					
4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''																																																																					
5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''																																																																					
6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''																																																																					
11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''																																																																					
12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''																																																																					
13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''																																																																					
14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''																																																																					
15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''																																																																					
16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''																																																																					
17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''																																																																					
18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''																																																																					
19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																																																																					
20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																																																																					
21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																																																																					
22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																		
4.	La partie de la zone de pêche du homard n^{os} 17 et 19 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>48° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48° 50' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48° 40' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>48° 40' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>48° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GT41, GT42 et GT43).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48° 50' 00''	63° 20' 00''	2.	48° 50' 00''	62° 50' 00''	3.	48° 40' 00''	62° 50' 00''	4.	48° 40' 00''	63° 20' 00''	5.	48° 50' 00''	63° 20' 00''	Du 5 octobre 2023 au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE).
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	48° 50' 00''	63° 20' 00''																		
2.	48° 50' 00''	62° 50' 00''																		
3.	48° 40' 00''	62° 50' 00''																		
4.	48° 40' 00''	63° 20' 00''																		
5.	48° 50' 00''	63° 20' 00''																		
5.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 05' 52,25''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères HB44, HC44 et HD44 (partie)).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 30' 00''	62° 50' 00''	2.	47° 30' 00''	62° 40' 00''	3.	47° 05' 52,25''	62° 40' 00''	4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	5.	47° 30' 00''	62° 50' 00''	Du 5 octobre 2023 au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE).
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	47° 30' 00''	62° 50' 00''																		
2.	47° 30' 00''	62° 40' 00''																		
3.	47° 05' 52,25''	62° 40' 00''																		
4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																		
5.	47° 30' 00''	62° 50' 00''																		
6.	La partie des zones de pêche du homard n° 18E et 19A bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>3</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>4</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant le quadrilatère GN30).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1	49° 50' 00''	65° 10' 00''	2	49° 50' 00''	65° 00' 00''	3	49° 40' 00''	65° 00' 00''	4	49° 40' 00''	65° 10' 00''	5	49° 50' 00''	65° 10' 00''	À compter du 7 octobre 2023 à 16 h (HAE)
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1	49° 50' 00''	65° 10' 00''																		
2	49° 50' 00''	65° 00' 00''																		
3	49° 40' 00''	65° 00' 00''																		
4	49° 40' 00''	65° 10' 00''																		
5	49° 50' 00''	65° 10' 00''																		

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																								
7.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 30' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères HB43 et HC43).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 30' 00''	63° 00' 00''	2.	47° 30' 00''	62° 50' 00''	3.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	4.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	5.	47° 30' 00''	63° 00' 00''	À compter du 5 octobre 2023.						
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																								
1.	47° 30' 00''	63° 00' 00''																								
2.	47° 30' 00''	62° 50' 00''																								
3.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																								
4.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																								
5.	47° 30' 00''	63° 00' 00''																								
8.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 20' 00''</td><td>47° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 20' 00''</td><td>47° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 10' 00''</td><td>47° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 10' 00''</td><td>47° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 05' 33,62''</td><td>47° 05' 33,62''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>47° 05' 52,25''</td><td>47° 05' 52,25''</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>47° 20' 00''</td><td>47° 20' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères HC45, HC46 et HD45 (partie)).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 20' 00''	47° 20' 00''	2.	47° 20' 00''	47° 20' 00''	3.	47° 10' 00''	47° 10' 00''	4.	47° 10' 00''	47° 10' 00''	5.	47° 05' 33,62''	47° 05' 33,62''	6.	47° 05' 52,25''	47° 05' 52,25''	7.	47° 20' 00''	47° 20' 00''	À compter du 5 octobre 2023.
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																								
1.	47° 20' 00''	47° 20' 00''																								
2.	47° 20' 00''	47° 20' 00''																								
3.	47° 10' 00''	47° 10' 00''																								
4.	47° 10' 00''	47° 10' 00''																								
5.	47° 05' 33,62''	47° 05' 33,62''																								
6.	47° 05' 52,25''	47° 05' 52,25''																								
7.	47° 20' 00''	47° 20' 00''																								
9.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 05' 14,99''</td><td>62° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 05' 33,62''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant la partie du quadrilatère HD46).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 10' 00''	62° 30' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 20' 00''	3.	47° 05' 14,99''	62° 20' 00''	4.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''	5.	47° 10' 00''	62° 30' 00''	À compter du 5 octobre 2023.						
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																								
1.	47° 10' 00''	62° 30' 00''																								
2.	47° 10' 00''	62° 20' 00''																								
3.	47° 05' 14,99''	62° 20' 00''																								
4.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''																								
5.	47° 10' 00''	62° 30' 00''																								

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																					
10.	La partie des zones de pêche du homard n^{os} 17 et 19 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant le quadrilatère GN31).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	4.	49° 40' 00''	65° 00' 00''	5.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	A compter du 5 octobre 2023.			
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																					
1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																					
2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																					
3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																					
4.	49° 40' 00''	65° 00' 00''																					
5.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																					
11.	La partie de la zone de pêche du homard n° 18 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50° 15' 47,96''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GK28 (partie), GK29 (partie), GL28, GL29, GM28 et GM29).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''	5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''	6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	A compter du 5 octobre 2023.
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																					
1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																					
2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																					
3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																					
4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''																					
5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''																					
6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																					
12.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 06' 48,14''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les parties des quadrilatères HD42 et HD43).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 10' 00''	63° 10' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	4.	47° 06' 48,14''	63° 10' 00''	5.	47° 10' 00''	63° 10' 00''	A compter du 5 octobre 2023.			
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																					
1.	47° 10' 00''	63° 10' 00''																					
2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																					
3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																					
4.	47° 06' 48,14''	63° 10' 00''																					
5.	47° 10' 00''	63° 10' 00''																					

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																		
13.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 20' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 20' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant le quadrilatère HB45).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 30' 00''	62° 40' 00''	2.	47° 30' 00''	62° 30' 00''	3.	47° 20' 00''	62° 30' 00''	4.	47° 20' 00''	62° 40' 00''	5.	47° 30' 00''	62° 40' 00''	À compter du 5 octobre 2023.
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																		
1.	47° 30' 00''	62° 40' 00''																		
2.	47° 30' 00''	62° 30' 00''																		
3.	47° 20' 00''	62° 30' 00''																		
4.	47° 20' 00''	62° 40' 00''																		
5.	47° 30' 00''	62° 40' 00''																		

Remarque : Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

ANNEXE XII
(article 52)
PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES À LA PÊCHE DU CRABE

Article	Colonne I Zone de pêche du crabe	Colonne II Période de fermeture																																																																					
1.	La partie de la zone de pêche du crabe n^{os} 16 et 12 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 07' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>50° 13' 59,96''</td><td>64° 57' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 48' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>64° 36' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr><td>10.</td><td>50° 13' 59,95''</td><td>64° 20' 00''</td></tr> <tr><td>11.</td><td>50° 08' 59,96''</td><td>64° 18' 00''</td></tr> <tr><td>12.</td><td>50° 07' 57,35''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>13.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>14.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 19' 00''</td></tr> <tr><td>15.</td><td>49° 55' 35,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>16.</td><td>49° 51' 59,96''</td><td>64° 35' 00''</td></tr> <tr><td>17.</td><td>49° 47' 59,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>18.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>19.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr><td>20.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr><td>21.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr><td>22.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GK30 (partie), GK31 (partie), GK32 (partie), GK33 (partie), GK34 (partie), GK35 (partie), GL30, GL31, GL32, GL33, GL34, GL35 (partie), GM30, GM31, GM32, GM33 (partie), GM34 (partie) GM35 (partie), GN32 et GN33 (partie)).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''	3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''	4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''	5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''	6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''	7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''	8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''	9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''	10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''	11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''	12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''	13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''	14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''	15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''	16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''	17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''	18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''	19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	Du 5 octobre 2023 au 15 novembre 2023 à 23 h 59 (HNE).
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																																					
1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					
2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''																																																																					
3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''																																																																					
4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''																																																																					
5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''																																																																					
6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''																																																																					
11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''																																																																					
12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''																																																																					
13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''																																																																					
14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''																																																																					
15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''																																																																					
16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''																																																																					
17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''																																																																					
18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''																																																																					
19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																																																																					
20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																																																																					
21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																																																																					
22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					

Article	Colonne I Zone de pêche du crabe	Colonne II Période de fermeture																											
2.	La partie des zones de pêche du crabe n^{os} 12 et 16 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 53' 53,06''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49° 40' 20''</td><td>64° 54' 50''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 55' 33''</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>8.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant le quadrilatère GN31 (partie)).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	4.	49° 40' 00''	64° 53' 53,06''	5.	49° 40' 20''	64° 54' 50''	6.	49° 40' 00''	64° 55' 33''	7.	49° 40' 00''	65° 00' 00''	8.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	À compter du 5 octobre 2023.
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																											
1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																											
2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																											
3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																											
4.	49° 40' 00''	64° 53' 53,06''																											
5.	49° 40' 20''	64° 54' 50''																											
6.	49° 40' 00''	64° 55' 33''																											
7.	49° 40' 00''	65° 00' 00''																											
8.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																											
3.	La partie de la zone de pêche du crabe n° 16 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>3</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>4</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant le quadrilatère GN30).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1	49° 50' 00''	65° 10' 00''	2	49° 50' 00''	65° 00' 00''	3	49° 40' 00''	65° 00' 00''	4	49° 40' 00''	65° 10' 00''	5	49° 50' 00''	65° 10' 00''	À compter du 7 octobre 2023 à 16 h (HAE)									
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																											
1	49° 50' 00''	65° 10' 00''																											
2	49° 50' 00''	65° 00' 00''																											
3	49° 40' 00''	65° 00' 00''																											
4	49° 40' 00''	65° 10' 00''																											
5	49° 50' 00''	65° 10' 00''																											
4.	La partie de la zone de pêche du crabe n° 16 bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50° 15' 47,96''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> </table> (Connue comme étant les quadrilatères GK28 (partie), GK29 (partie), GL28, GL29, GM28 et GM29).	Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''	5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''	6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	À compter du 5 octobre 2023.						
Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																											
1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																											
2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																											
3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																											
4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''																											
5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''																											
6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																											

Remarque : Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order 2023-Q-297

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in a portion of Lobster Fishing Areas No. 17, 18, 19, 20A, 20B and 22 as well as fishing for Crab in a portion of Crab Fishing Areas No. 12, 16 and 17 to increase the conservation and protection of North Atlantic Right Whale, effective October 5, 2023.

Québec, Quebec, October 5, 2023.

Sylvain Vézina
*Regional Director General
Quebec Region*

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FOR FISHING FOR LOBSTER
IN A PORTION OF LOBSTER FISHING AREA NO. 17, 18, 19, 20A, 20B AND 22
AS WELL AS IN A PORTION OF CRAB FISHING AREAS NO. 12, 16 AND 17
TO INCREASE THE CONSERVATION AND PROTECTION
OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2023-Q-297*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2023-Q-296* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any **lobster** in the portion of the Lobster Fishing Area set out in column I of an item of schedule XIV of this Variation Order, during the close time set out in column II of that item.
4. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 17, 18, 19, 20, 20.1 and 22 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for **lobster** in the portion of the Lobster Fishing Area set out in column I of an item of schedule XIV of this Variation Order, during the close time set out in column II of that item.
5. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any **crab** in the portion of the Crab Fishing Area set out in column I of an item of schedule XII of this Variation Order, during the close time set out in column II of that item.

6. The close time as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 12, 16 and 17 in Schedule XII thereto is hereby varied so that no person shall fish for **crab** in the portion of the Crab Fishing Area set out in column I of an item of schedule XII of this Variation Order, during the close time set out in column II of that item.

Coming Into Force

7. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force until November 15, 2023, at 23:59 (EST) unless otherwise revoked.

SCHEDULE XIV
(Section 57)
LOBSTER CLOSE TIMES

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																																																																																										
1.	The portion of Lobster Fishing Areas No. 19, 20A, 20B and 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>48° 40' 00"</td><td>64° 00' 00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48° 40' 00"</td><td>63° 20' 00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48° 20' 00"</td><td>63° 20' 00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48° 20' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 30' 00"</td><td>63° 10' 00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 30' 00"</td><td>63° 00' 00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 10' 00"</td><td>63° 00' 00"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>47° 10' 00"</td><td>63° 50' 00"</td></tr> <tr><td>9.</td><td>47° 20' 00"</td><td>63° 50' 00"</td></tr> <tr><td>10.</td><td>47° 20' 00"</td><td>64° 00' 00"</td></tr> <tr><td>11.</td><td>47° 24' 19,96"</td><td>64° 02' 10"</td></tr> <tr><td>12.</td><td>48° 12' 15"</td><td>64° 02' 10"</td></tr> <tr><td>13.</td><td>48° 12' 15"</td><td>64° 10' 00"</td></tr> <tr><td>14.</td><td>48° 27' 59,96"</td><td>64° 10' 00"</td></tr> <tr><td>15.</td><td>48° 27' 59,96"</td><td>64° 09' 00"</td></tr> <tr><td>16.</td><td>48° 30' 00"</td><td>64° 06' 00,09"</td></tr> <tr><td>17.</td><td>48° 30' 00"</td><td>64° 00' 00"</td></tr> <tr><td>18.</td><td>48° 40' 00"</td><td>64° 00' 00"</td></tr> </table> And <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>48° 22' 59,96"</td><td>64° 24' 00"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48° 22' 59,96"</td><td>64° 20' 00"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48° 12' 15"</td><td>64° 20' 00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48° 12' 15"</td><td>64° 30' 00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>48° 07' 55,30"</td><td>64° 40' 00"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>48° 17' 59,97"</td><td>64° 40' 00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>48° 20' 00"</td><td>64° 34' 39,91"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>48° 20' 00"</td><td>64° 30' 00"</td></tr> <tr><td>9.</td><td>48° 21' 29,96"</td><td>64° 30' 00"</td></tr> <tr><td>10.</td><td>48° 22' 59,96"</td><td>64° 24' 00"</td></tr> </table> (Known as grids GU37, GU38, GU39, GU40, GV34, GV36 (portion), GV37, GV38, GV39, GV40, GW33, GW34, GW36, GW37, GW38, GW39, GW40, GW41, GX36 (portion), GX33 (portion), GX37, GX38, GX39, GX40, GX41, GY36 (portion), GY37, GY38, GY39, GY40, GY41, GZ36 (portion), GZ37, GZ38, GZ39, GZ40, GZ41, HA41, HA36 (portion), HA37, HA38, HA39, HA40, HB36 (portion), HB37, HB38, HB39, HB40, HB41, HB42, HC38, HC39, HC40, HC41 and HC42).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48° 40' 00"	64° 00' 00"	2.	48° 40' 00"	63° 20' 00"	3.	48° 20' 00"	63° 20' 00"	4.	48° 20' 00"	63° 10' 00"	5.	47° 30' 00"	63° 10' 00"	6.	47° 30' 00"	63° 00' 00"	7.	47° 10' 00"	63° 00' 00"	8.	47° 10' 00"	63° 50' 00"	9.	47° 20' 00"	63° 50' 00"	10.	47° 20' 00"	64° 00' 00"	11.	47° 24' 19,96"	64° 02' 10"	12.	48° 12' 15"	64° 02' 10"	13.	48° 12' 15"	64° 10' 00"	14.	48° 27' 59,96"	64° 10' 00"	15.	48° 27' 59,96"	64° 09' 00"	16.	48° 30' 00"	64° 06' 00,09"	17.	48° 30' 00"	64° 00' 00"	18.	48° 40' 00"	64° 00' 00"	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48° 22' 59,96"	64° 24' 00"	2.	48° 22' 59,96"	64° 20' 00"	3.	48° 12' 15"	64° 20' 00"	4.	48° 12' 15"	64° 30' 00"	5.	48° 07' 55,30"	64° 40' 00"	6.	48° 17' 59,97"	64° 40' 00"	7.	48° 20' 00"	64° 34' 39,91"	8.	48° 20' 00"	64° 30' 00"	9.	48° 21' 29,96"	64° 30' 00"	10.	48° 22' 59,96"	64° 24' 00"	From October 5, 2023, to November 15, 2023, at 23:59 (EST).
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																																																																																										
1.	48° 40' 00"	64° 00' 00"																																																																																										
2.	48° 40' 00"	63° 20' 00"																																																																																										
3.	48° 20' 00"	63° 20' 00"																																																																																										
4.	48° 20' 00"	63° 10' 00"																																																																																										
5.	47° 30' 00"	63° 10' 00"																																																																																										
6.	47° 30' 00"	63° 00' 00"																																																																																										
7.	47° 10' 00"	63° 00' 00"																																																																																										
8.	47° 10' 00"	63° 50' 00"																																																																																										
9.	47° 20' 00"	63° 50' 00"																																																																																										
10.	47° 20' 00"	64° 00' 00"																																																																																										
11.	47° 24' 19,96"	64° 02' 10"																																																																																										
12.	48° 12' 15"	64° 02' 10"																																																																																										
13.	48° 12' 15"	64° 10' 00"																																																																																										
14.	48° 27' 59,96"	64° 10' 00"																																																																																										
15.	48° 27' 59,96"	64° 09' 00"																																																																																										
16.	48° 30' 00"	64° 06' 00,09"																																																																																										
17.	48° 30' 00"	64° 00' 00"																																																																																										
18.	48° 40' 00"	64° 00' 00"																																																																																										
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																																																																																										
1.	48° 22' 59,96"	64° 24' 00"																																																																																										
2.	48° 22' 59,96"	64° 20' 00"																																																																																										
3.	48° 12' 15"	64° 20' 00"																																																																																										
4.	48° 12' 15"	64° 30' 00"																																																																																										
5.	48° 07' 55,30"	64° 40' 00"																																																																																										
6.	48° 17' 59,97"	64° 40' 00"																																																																																										
7.	48° 20' 00"	64° 34' 39,91"																																																																																										
8.	48° 20' 00"	64° 30' 00"																																																																																										
9.	48° 21' 29,96"	64° 30' 00"																																																																																										
10.	48° 22' 59,96"	64° 24' 00"																																																																																										

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																																																																					
2.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table data-bbox="370 317 948 516"> <thead> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>48° 20' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48° 20' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 50' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>48° 20' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> </tbody> </table> (Known as grids GW43, GW44, GW45, GX43, GX44, GX45, GY43, GY44 and GY45).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48° 20' 00''	63° 00' 00''	2.	48° 20' 00''	62° 30' 00''	3.	47° 50' 00''	62° 30' 00''	4.	47° 50' 00''	63° 00' 00''	5.	48° 20' 00''	63° 00' 00''	From October 5, 2023, to November 15, 2023, at 23:59 (EST).																																																			
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																																																																					
1.	48° 20' 00''	63° 00' 00''																																																																					
2.	48° 20' 00''	62° 30' 00''																																																																					
3.	47° 50' 00''	62° 30' 00''																																																																					
4.	47° 50' 00''	63° 00' 00''																																																																					
5.	48° 20' 00''	63° 00' 00''																																																																					
3.	The portion of Lobster Fishing Areas No. 17,18 and 19 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table data-bbox="370 787 948 1556"> <thead> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 07' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>50° 13' 59,96''</td><td>64° 57' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 48' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>64° 36' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr><td>10.</td><td>50° 13' 59,95''</td><td>64° 20' 00''</td></tr> <tr><td>11.</td><td>50° 08' 59,96''</td><td>64° 18' 00''</td></tr> <tr><td>12.</td><td>50° 07' 57,35''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>13.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>14.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 19' 00''</td></tr> <tr><td>15.</td><td>49° 55' 35,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>16.</td><td>49° 51' 59,96''</td><td>64° 35' 00''</td></tr> <tr><td>17.</td><td>49° 47' 59,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>18.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>19.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr><td>20.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr><td>21.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr><td>22.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </tbody> </table> (Known as grids GK30 (portion), GK31 (portion), GK32 (portion), GK33 (portion), GK34 (portion), GK35 (portion), GL30, GL31, GL32, GL33, GL34, GL35 (portion), GM30, GM31, GM32, GM33 (portion), GM34 (portion) and GM35 (portion), GN32 and GN33 (portion)).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''	3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''	4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''	5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''	6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''	7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''	8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''	9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''	10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''	11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''	12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''	13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''	14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''	15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''	16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''	17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''	18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''	19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	From October 5, 2023, to November 15, 2023, at 23:59 (EST).
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																																																																					
1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					
2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''																																																																					
3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''																																																																					
4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''																																																																					
5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''																																																																					
6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''																																																																					
11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''																																																																					
12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''																																																																					
13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''																																																																					
14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''																																																																					
15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''																																																																					
16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''																																																																					
17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''																																																																					
18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''																																																																					
19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																																																																					
20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																																																																					
21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																																																																					
22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																		
4.	The portion of Lobster Fishing Areas No. 17 and 19 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>48° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48° 50' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48° 40' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>48° 40' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>48° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> </table> (Known as grids GT41, GT42 and GT43)	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48° 50' 00''	63° 20' 00''	2.	48° 50' 00''	62° 50' 00''	3.	48° 40' 00''	62° 50' 00''	4.	48° 40' 00''	63° 20' 00''	5.	48° 50' 00''	63° 20' 00''	From October 5, 2023, to November 15, 2023, at 23:59 (EST).
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	48° 50' 00''	63° 20' 00''																		
2.	48° 50' 00''	62° 50' 00''																		
3.	48° 40' 00''	62° 50' 00''																		
4.	48° 40' 00''	63° 20' 00''																		
5.	48° 50' 00''	63° 20' 00''																		
5.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 05' 52,25''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> </table> (Known as grids HB44, HC44, and HD44 (portion)).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 30' 00''	62° 50' 00''	2.	47° 30' 00''	62° 40' 00''	3.	47° 05' 52,25''	62° 40' 00''	4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	5.	47° 30' 00''	62° 50' 00''	From October 5, 2023, to November 15, 2023, at 23:59 (EST).
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	47° 30' 00''	62° 50' 00''																		
2.	47° 30' 00''	62° 40' 00''																		
3.	47° 05' 52,25''	62° 40' 00''																		
4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																		
5.	47° 30' 00''	62° 50' 00''																		
6.	The portion of Lobster Fishing Areas No. 18E and 19A bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>3</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>4</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Known as grid GN30).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1	49° 50' 00''	65° 10' 00''	2	49° 50' 00''	65° 00' 00''	3	49° 40' 00''	65° 00' 00''	4	49° 40' 00''	65° 10' 00''	5	49° 50' 00''	65° 10' 00''	Beginning on October 7, 2023, at 16 : 00 (EDT)
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1	49° 50' 00''	65° 10' 00''																		
2	49° 50' 00''	65° 00' 00''																		
3	49° 40' 00''	65° 00' 00''																		
4	49° 40' 00''	65° 10' 00''																		
5	49° 50' 00''	65° 10' 00''																		
7.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 30' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> </table> (Known as grids HB43 and HC43).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 30' 00''	63° 00' 00''	2.	47° 30' 00''	62° 50' 00''	3.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	4.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	5.	47° 30' 00''	63° 00' 00''	Beginning on October 5, 2023.
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																		
1.	47° 30' 00''	63° 00' 00''																		
2.	47° 30' 00''	62° 50' 00''																		
3.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																		
4.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																		
5.	47° 30' 00''	63° 00' 00''																		

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																								
8.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 20' 00''</td><td>47° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 20' 00''</td><td>47° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 10' 00''</td><td>47° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 10' 00''</td><td>47° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 05' 33,62''</td><td>47° 05' 33,62''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>47° 05' 52,25''</td><td>47° 05' 52,25''</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>47° 20' 00''</td><td>47° 20' 00''</td></tr> </table> (Known as grids HC45, HC46 and HD45 (portion)).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 20' 00''	47° 20' 00''	2.	47° 20' 00''	47° 20' 00''	3.	47° 10' 00''	47° 10' 00''	4.	47° 10' 00''	47° 10' 00''	5.	47° 05' 33,62''	47° 05' 33,62''	6.	47° 05' 52,25''	47° 05' 52,25''	7.	47° 20' 00''	47° 20' 00''	Beginning on October 5, 2023.
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																								
1.	47° 20' 00''	47° 20' 00''																								
2.	47° 20' 00''	47° 20' 00''																								
3.	47° 10' 00''	47° 10' 00''																								
4.	47° 10' 00''	47° 10' 00''																								
5.	47° 05' 33,62''	47° 05' 33,62''																								
6.	47° 05' 52,25''	47° 05' 52,25''																								
7.	47° 20' 00''	47° 20' 00''																								
9.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 05' 14,99''</td><td>62° 20' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 05' 33,62''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> </table> (Known as a portion of grid HD46).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 10' 00''	62° 30' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 20' 00''	3.	47° 05' 14,99''	62° 20' 00''	4.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''	5.	47° 10' 00''	62° 30' 00''	Beginning on October 5, 2023.						
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																								
1.	47° 10' 00''	62° 30' 00''																								
2.	47° 10' 00''	62° 20' 00''																								
3.	47° 05' 14,99''	62° 20' 00''																								
4.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''																								
5.	47° 10' 00''	62° 30' 00''																								
10.	The portion of Lobster Fishing Areas No. 17 and 19 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> </table> (Known as grid GN31).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	4.	49° 40' 00''	65° 00' 00''	5.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	Beginning on October 5, 2023.						
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																								
1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																								
2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																								
3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																								
4.	49° 40' 00''	65° 00' 00''																								
5.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																								

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																					
11.	The portion of Lobster Fishing Area No. 18 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50° 15' 47,96''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> </table> (Known as grids GK28 (portion), GK29 (portion), GL28, GL29, GM28 and GM29).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''	5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''	6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	Beginning on October 5, 2023.
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																					
1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																					
2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																					
3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																					
4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''																					
5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''																					
6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																					
12.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 06' 48,14''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> </table> (Known as a portion of grids HD42 and HD43).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 10' 00''	63° 10' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	4.	47° 06' 48,14''	63° 10' 00''	5.	47° 10' 00''	63° 10' 00''	Beginning on October 5, 2023.			
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																					
1.	47° 10' 00''	63° 10' 00''																					
2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																					
3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																					
4.	47° 06' 48,14''	63° 10' 00''																					
5.	47° 10' 00''	63° 10' 00''																					
13.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>47° 20' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>47° 20' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>47° 30' 00''</td><td>62° 40' 00''</td></tr> </table> (Known as grid HB45).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 30' 00''	62° 40' 00''	2.	47° 30' 00''	62° 30' 00''	3.	47° 20' 00''	62° 30' 00''	4.	47° 20' 00''	62° 40' 00''	5.	47° 30' 00''	62° 40' 00''	Beginning on October 5, 2023.			
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																					
1.	47° 30' 00''	62° 40' 00''																					
2.	47° 30' 00''	62° 30' 00''																					
3.	47° 20' 00''	62° 30' 00''																					
4.	47° 20' 00''	62° 40' 00''																					
5.	47° 30' 00''	62° 40' 00''																					

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

SCHEDULE XII
(Section 52)
CRAB CLOSE TIMES

Item	Column I Crab Fishing Area	Column II Close Time																																																																					
1.	The portion of Crab Fishing Area No. 16 bounded by rhumb lines connecting the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 07' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>50° 13' 59,96''</td><td>64° 57' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 48' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>64° 36' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 33' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>50° 10' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>50° 14' 59,96''</td><td>64° 29' 00''</td></tr> <tr><td>10.</td><td>50° 13' 59,95''</td><td>64° 20' 00''</td></tr> <tr><td>11.</td><td>50° 08' 59,96''</td><td>64° 18' 00''</td></tr> <tr><td>12.</td><td>50° 07' 57,35''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>13.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 10' 00''</td></tr> <tr><td>14.</td><td>49° 57' 59,96''</td><td>64° 19' 00''</td></tr> <tr><td>15.</td><td>49° 55' 35,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>16.</td><td>49° 51' 59,96''</td><td>64° 35' 00''</td></tr> <tr><td>17.</td><td>49° 47' 59,96''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>18.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 30' 00''</td></tr> <tr><td>19.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr><td>20.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr><td>21.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr><td>22.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Known as grids GK30 (portion), GK31 (portion), GK32 (portion), GK33 (portion), GK34 (portion), GK35 (portion), GL30, GL31, GL32, GL33, GL34, GL35 (portion), GM30, GM31, GM32, GM33 (portion), GM34 (portion), GM35 (portion) GN32 and GN33 (partie)).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''	3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''	4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''	5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''	6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''	7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''	8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''	9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''	10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''	11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''	12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''	13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''	14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''	15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''	16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''	17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''	18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''	19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	From October 5, 2023, to November 15, 2023, at 23:59 (EST).
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																																																																					
1.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					
2.	50° 15' 59,96''	65° 07' 00''																																																																					
3.	50° 13' 59,96''	64° 57' 00''																																																																					
4.	50° 14' 59,96''	64° 48' 00''																																																																					
5.	50° 15' 59,96''	64° 36' 00''																																																																					
6.	50° 14' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
7.	50° 10' 59,96''	64° 33' 00''																																																																					
8.	50° 10' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
9.	50° 14' 59,96''	64° 29' 00''																																																																					
10.	50° 13' 59,95''	64° 20' 00''																																																																					
11.	50° 08' 59,96''	64° 18' 00''																																																																					
12.	50° 07' 57,35''	64° 10' 00''																																																																					
13.	49° 57' 59,96''	64° 10' 00''																																																																					
14.	49° 57' 59,96''	64° 19' 00''																																																																					
15.	49° 55' 35,96''	64° 30' 00''																																																																					
16.	49° 51' 59,96''	64° 35' 00''																																																																					
17.	49° 47' 59,96''	64° 30' 00''																																																																					
18.	49° 40' 00''	64° 30' 00''																																																																					
19.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																																																																					
20.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																																																																					
21.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																																																																					
22.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																																																																					

Item	Column I Crab Fishing Area	Column II Close Time																											
2.	The portion of Crab Fishing Areas No. 16 and 17 bounded by rhumb lines connecting the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49° 50' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 53' 53,06''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49° 40' 20''</td><td>64° 54' 50''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>49° 40' 00''</td><td>64° 55' 33''</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>8.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> </table> (Known as grid GN31 (portion)).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''	3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''	4.	49° 40' 00''	64° 53' 53,06''	5.	49° 40' 20''	64° 54' 50''	6.	49° 40' 00''	64° 55' 33''	7.	49° 40' 00''	65° 00' 00''	8.	49° 50' 00''	65° 00' 00''	Beginning on October 5, 2023.
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																											
1.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																											
2.	49° 50' 00''	64° 50' 00''																											
3.	49° 40' 00''	64° 50' 00''																											
4.	49° 40' 00''	64° 53' 53,06''																											
5.	49° 40' 20''	64° 54' 50''																											
6.	49° 40' 00''	64° 55' 33''																											
7.	49° 40' 00''	65° 00' 00''																											
8.	49° 50' 00''	65° 00' 00''																											
3.	The portion of Crab Fishing Areas No. 16 and 17 bounded by rhumb lines connecting the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>2</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>3</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 00' 00''</td></tr> <tr> <td>4</td><td>49° 40' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>5</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> </table> (Known as grid GN30).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1	49° 50' 00''	65° 10' 00''	2	49° 50' 00''	65° 00' 00''	3	49° 40' 00''	65° 00' 00''	4	49° 40' 00''	65° 10' 00''	5	49° 50' 00''	65° 10' 00''	Beginning on October 7 , 2023, at 16 : 00 (EDT)									
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																											
1	49° 50' 00''	65° 10' 00''																											
2	49° 50' 00''	65° 00' 00''																											
3	49° 40' 00''	65° 00' 00''																											
4	49° 40' 00''	65° 10' 00''																											
5	49° 50' 00''	65° 10' 00''																											
4.	The portion of Crab Fishing Area No. 16 bounded by rhumb lines connecting the following points, in the order in which they are listed: <table> <tr> <th>Points</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 10' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49° 50' 00''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>50° 15' 47,96''</td><td>65° 30' 00''</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50° 15' 59,96''</td><td>65° 29' 00''</td></tr> </table> (Known as grids GK28 (portion), GK29 (portion), GL28, GL29, GM28 and GM29).	Points	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''	3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''	4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''	5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''	6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''	Beginning on October 5, 2023.						
Points	Latitude (North)	Longitude (West)																											
1.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																											
2.	50° 15' 59,96''	65° 10' 00''																											
3.	49° 50' 00''	65° 10' 00''																											
4.	49° 50' 00''	65° 30' 00''																											
5.	50° 15' 47,96''	65° 30' 00''																											
6.	50° 15' 59,96''	65° 29' 00''																											

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

AVIS AUX PÊCHEURS

5 octobre 2023

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-297 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du homard dans une partie des zones de pêche du homard n^{os} 17A, 17B, 18B, 18E, 18F, 18G, 19A, 19B, 19C, 20A, 20B et 22 ainsi que la pêche du crabe dans une partie des zones de pêche du crabe n^{os} 12A, 12B, 16 et 17.

Veillez prendre note qu'en vertu du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* et de l'*ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-297*, la pêche du homard et la pêche du crabe seront fermées dans une partie des zones suivantes dans le but d'accroître la conservation et la protection de la baleine noire de l'Atlantique Nord, conformément aux objectifs du Ministère.

La pêche du homard et du crabe sera **fermée** à compter du 7 octobre 2023 à 16 h 00 (HAE) dans une partie des zones de pêche du homard 18E et 19A et dans une partie de la zone de pêche du crabe 16, bornée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants, dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Quadrilatère GN30 :

Points	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	49° 50' 00''	65° 10' 00''
2	49° 50' 00''	65° 00' 00''
3	49° 40' 00''	65° 00' 00''
4	49° 40' 00''	65° 10' 00''
5	49° 50' 00''	65° 10' 00''

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2023-Q-296 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

October 5, 2023

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2023-Q-297 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of lobster fishing in a portion of Lobster Fishing Areas No. 17A, 17B, 18B, 18E, 18F, 18G, 19A, 19C, 20A, 20B and 22 as well as crab fishing in a portion of Crab Fishing Areas No. 12A, 12B, 16 and 17.

Please note that according to the *Fishery (General) Regulations*, the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* and the *Quebec Region Variation Order 2023-Q-297*, lobster and crab fisheries will be closed in portions of the following zones in order to enhance the conservation and protection of North Atlantic Right Whale in accordance with departmental objectives.

Lobster fishery will be **closed** beginning on October 7, 2023, at 16:00 (EDT) in a portion of Lobster Fishing Areas 18E and 19A and in a portion of Crab Fishing Area 16, bounded by rhumb lines joining the following points, in the order in which they are listed:

Grid GN30:

Points	Latitude (North)	Longitude (West)
1	49° 50' 00''	65° 10' 00''
2	49° 50' 00''	65° 00' 00''
3	49° 40' 00''	65° 00' 00''
4	49° 40' 00''	65° 10' 00''
5	49° 50' 00''	65° 10' 00''

The Quebec Region Variation Order 2023-Q-296 is hereby repealed.